

王力文集

第七卷

山

H1
83

社

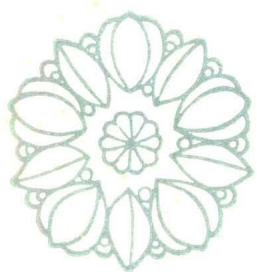
H 1
83



王力文集

第七卷

江浙人怎样学习普通话
广东人怎样学习普通话
汉字改革
广东话浅说



王力文集

第七卷

*

山东教育出版社出版

(济南经九路胜利大街)

山东省新华书店发行 山东新华印刷厂潍坊厂印刷

*

850×1168 毫米 32 开本 16.5 印张 6 插图 328 千字

1990 年 5 月第 1 版 1990 年 5 月第 1 次印刷

印数 1—1,400

ISBN 7-5328-0215-9/H·6

定价 8.75 元



1945年



1935 年与夫人夏蔚霞在清华大学住宅前

目 录

江浙人怎样学习普通话

序	3
例言	4
第一章 绪论	5
第一节 学话的可能性	5
第二节 学话的对象	6
第三节 类推法	8
第四节 吴语概说	10
第二章 初步的学习——三大戒	12
第一节 戒用浊音	12
第二节 戒用低调	19
第三节 戒用入声	22
第三章 进一步的学习	26
第一节 声母的训练	26
第二节 复合元音的训练	30
第三节 鼻音韵尾的增加	34
第四节 鼻音韵尾的辨别	36

第四章 更进一步的学习	41
第一节 由异而同	41
第二节 由同而异	43
第三节 声调的变化	72
第四节 轻声	74
第五节 走向完善之路	77

广东人怎样学习普通话

序例	87
绪论	90
一 什么是普通话	90
二 学普通话难不难	92
三 思想上的准备	93
四 什么人学普通话最难	95
五 语言三大要素中哪一个要素最难	97
六 为什么同一方言区域的人容易犯同样的毛病	99
七 广东方言分区概况	101

上篇 总论

第一章 语音	103
一 声韵调概说	103
二 声母的讨论(一)	107
三 声母的讨论(二)	110

四 声母的讨论(三)	115
五 声母的讨论(四)	119
六 声母的讨论(五)	130
七 声母的讨论(六)	136
八 韵母的讨论(一)	139
九 韵母的讨论(二)	154
十 韵母的讨论(三)	162
十一 韵母的讨论(四)	175
十二 声调的讨论	177
变调	181
声调的转移	184
关于入声字	186
第二章 语法	193
一 有关语音的语法	193
二 比较语法	196
“咱们”和“我们”	200
“您”和“他”	201
“拿”和“把”	201
“给你钱”和“给钱你”	202
“看戏去”和“去看戏”	202
称数法	203
第三章 词汇	205
一 天文类	206
二 时令类	206

三	地理类	207
四	官室类	207
五	器物材料类	208
六	衣饰类	208
七	饮食类	209
八	文事类	209
九	草木花果类	209
十	鸟兽虫鱼类	210
十一	形体类	210
十二	人伦类	211
十三	人事类	211
十四	德性类	213
十五	虚字或副词类	214

下篇 分论

第一章	广州人怎样学习普通话	216
一	“做事”和“做戏”	216
二	“布告”和“报告”	218
三	“保存”和“保全”	219
四	“毛亨”和“毛坑”	220
五	“江”先生和“张”先生	221
六	“黄”先生和“王”先生	222
七	“县长”和“院长”	223
八	“国文”和“国民”	223

九 “荒唐”和“方糖”	224
十 “少数”和“小数”	225
十一 “无奈”和“无赖”	226
十二 “自然”和“自言”	226
十三 “大臣”和“大神”	227
十四 “松树”和“丛树”	228
十五 “欢聚”和“欢醉”	229
十六 “一斤”和“一根”	230
十七 “大江”和“大纲”	230
十八 “洪流”和“红楼”	231
声调的学习	241
第二章 客家人怎样学习普通话	244
第一步应该避免的音	244
一 读ㄋ, 勿读ㄣ	244
二 读ㄨ, 勿读ㄣ	245
三 读ㄋ, 勿读ㄣ	246
四 读ㄣ, 勿读ㄣ	246
五 读ㄣ, 勿读ㄣ	247
第二步应该分别的音	248
一 “渔夫”和“姨夫”	248
二 “袁”先生和“颜”先生(客家话本身能分别)	248
三 “千钧”和“千斤”(客家话本身能分别)	249
四 “开步”和“开铺”	249
五 “祖孙”和“子孙”	250

六	“周”先生和“朱”先生	251
七	“平民”和“贫民”	252
八	“程”先生和“陈”先生	252
九	“陪酒”和“啤酒”	253
十	“洪”先生和“冯”先生	254
十一	“光强”和“刚强”	255
十二	“大窗”和“大葱”(“大江”和“大纲”)	255
十三	“垂怜”和“谁怜”	256
十四	“大象”和“大匠”	256
十五	“真人”和“今人”	257
十六	“大声”和“大星”	258
十七	“抢他”和“请他”	258
	声调的学习	259
第三章	潮州人怎样学习普通话	260
一	“上船”和“上床”	260
二	“老年”和“老娘”	261
三	“方糖”和“荒唐”	262
四	“院子”和“样子”	263
五	“六军”和“六经”	264
六	“有趣”和“有醋”	265
七	“出去”和“出气”	266
八	“头顶”和“头等”	266
九	“自重”和“自动”	267
十	“男衫”和“蓝衫”	268

目 录

十一 “难解”和“难改”	268
十二 “不守”和“不朽”	269
十三 “人身”和“人生”	269
声调的学习	270
第四章 海南人怎样学习普通话	272
一 “臭肉”和“瘦肉”	272
二 “吃亏”和“吃灰”	274
三 “不配”和“不废”	275
四 “桃子”和“毫子”	275
五 “需钱”和“输钱”	276
六 “新来”和“先来”	277
结论——语音的基础	278

汉字改革

一 总论	287
(1) 汉字的优点与缺点	287
(2) 汉字与文盲	293
(3) 汉字改革的利弊	298
(4) 汉字改革的可能性	305
二 拼音文字所引起的问题	314
(1) 方言问题	314
(2) 声调问题	328
(3) 音标的选择	333

三 改革的方案	339
(1) 简体字	339
(2) 新形声字	343
(3) 唯声字与复音字	348
(4) 注音字母与注音汉字	353
(5) 自创的拼音字母	356
(6) 国语罗马字	359
(7) 区际罗马字与文言罗马字	363
(8) 中国话写法拉丁话	373
(9) 著者的方案	377
四 结论	392
汉字的将来	392
后记	395

广州话浅说

序	399
本书所用拼音字母与国际音标对照表	401
第一课 声母和韵母	406
第二课 拼音(一)	409
第三课 拼音(二)	413
第四课 拼音(三)	418
第五课 声调(一)	424
第六课 声调(二)	434

目 录

第七课 类推法(一)	441
第八课 类推法(二)	448
第九课 类推法(三)	457
第十课 类推法(四)	467
第十一课 类推法(五)	472
第十二课 类推法(六)	479
第十三课 类推法(七)	486
第十四课 穗语举例(一)	492
第十五课 穗语举例(二)	498
第十六课 穗语举例(三)	506
名词术语索引	513

江浙人怎样 学习普通话

编 印 说 明

《江浙人怎样学习普通话》原名《江浙人学习国语法》，1936年南京正中书局出版，1947年出沪一版。1955年稍作修订，主要是改动一些用语，如白话剧改为话剧，有声电影改为电影等，书名改为现名，由文化教育出版社出版。编入文集时订正了文字和音标上个别讹误。

《江浙人学习国语法》一书扉页上有“献给蔚霞”字样。蔚霞即夏蔚霞先生，王力先生夫人，江苏苏州人。据夏先生回忆，王先生编写本书的初衷就是为了帮助她学习国语即普通话的。

（本卷合计四种著作，由曹先擢负责编校）

序

这是一本旧作，现在作了一些修订，由文化教育出版社重印出版。

中国人民革命在党的领导下获得了伟大的胜利，我们正在学习苏联的先进经验来建设我们的社会主义国家。汉族语言的规范化，被提到日程上来。伟大的汉族必须有统一的民族共同语。因此，文化教育出版社重印了这一本小册子作为推广普通话的工具之一，希望它在正音方面能起一些作用。

苏联的教学经验告诉我们，传授语言的最好的方法是比较的方法。例如教汉族人民学习俄语，最好是拿汉语的语音、语法、词汇和俄语相比较，收效更大。对于普通话的学习，道理是一样的；教江浙人学习普通话，最有效的方法是使学生们知道吴语和普通话的相异点和相同点，这样才容易掌握普通话。这一本小册子就是企图达到这样的一个目的的。

在付印前，曾作了一些必要的修订。但是，恐怕还难免有许多错误。希望读者随时指正；这直接是对我有好处，同时也是对吴语区域许许多多读者有好处的。

1955 年